

Index

- a/ya* 啊呀, see sentence-final particles
 adjective, 88, 90–2, 98, 149, 159, 160, 165, 174
 absolute adjective, 152
 adjectival verb, 152–3
 scalar adjective, 152
 adverb, 8, 191–7
 cái 才, 191, 193–4
 dōu 都, 191, 195
 hěn 很, 152, 154
 jiǎn 假, 198
 jiǎn 既然, 198
 jiù 就, 191, 193–4
 lǎo 老, 195
 manner, 90, 154
 movable, 153
 nonmovable, 154, 191
 rúguǒ 如果, 198
 yě 也, 191
 yòu 又, 191
 zhǐyào 只要, 198
 zuì 最, 195–6
 adverbial clause, 191, 197–9
 backward-linking, 196, 197
 búdàn 不但... *érqiě* 而且, 196, 197
 conditional, 198
 forward-linking, 197
 suīrán 虽然... *háishì* 还是, 197
 yīnwèi 因为... *suǒyǐ* 所以, 196, 197
 affix, 45–6, 50, 56
 prefix, 56–8
 infix, 60–4
 suffix, 58–60
 agent, see semantic role
 A-not-A question, see negation
 Altaic, 2, 18, 19, 133, 134
Analects, 15, 146
àn-zhe 按着, 208
 argument, 150–3, 161
 aspect, 64
 delimitative aspect, 93, 95
 experiential, 64, 68–70, 85, 122, 124, 228
 imperfective, 64
 perfect, 74, 80–1, 215, 216
 perfective, 8, 47, 64–9, 73, 80–1, 200, 201, 205, 208
 auxiliary, 153, 155–6, 162, 170, 177, 178–9

bǎ construction, 209, 212–18
 backward-linking, see adverbial clauses
báidú 白读, 7
báihuà, 白话, see vernacular Chinese
běifānghuà, 北方话, 6
 Southwestern, 29, 30
 Mandarin, 1, 6, 7, 20, 29–30, 100, 219, 225, 226, 227, 228
 Northern Chinese, 6, 9, 29, 30, 34
 Northern dialects, 29
 Northern proper, 29
 Northwestern, 29, 102
 River variety, 29
bié 别, see negation
bǐhuà 笔划, see stroke
 borrowing, see six principles
 borrowings, 133, 144
 bronze script, see Chinese script
bù 不, see negation
búdàn 不但... *érqiě* 而且, see adverbial clauses
 Buddhism, 17, 120–1
bùshǒu 部首, see initial radical
 Buyi, 2

cái 才, see adverb
 Canton, 9, 31
 Cantonese, see Yue
 causative construction, 205–6, also see passive
 gěi 给, 204, 205, 211
 ràng 让, 204, 205, 211
 jiào 叫, 204, 205, 212
 qǐng 请, 205
 Central States, see *Zhōngguó*
cháng 常, see adverb
 Changsha, 7, 30
 Chinese civilization, 4, 5, 13, 101

230 Index

- Chinese characters, 20, 101, 138
 grapheme 字符, 102, 103, 104, 105, 107, 110, 116
 phonetic graph 声符, 102, 105, 106, 113
 signific graph 义符, 102
 simplified standard character, 104, 107, 110, 111, 113
 complexed character, 114
 Chinese script, ix, 12, 26–8, 31, 34, 103–7, 111, 142, 143
 bronze script 金文, xiv, 14–15, 103
 clerical script 隶书, 103–4, 105, 107
 oracle-bone script 甲骨文, xiv, 14, 101, 103, 104, 105, 106, 107, 115
 seal script 篆书, 103, 104
 standard script 楷书, 104, 107, 110, 114
chū- 初, 58
cí 词, 46
 classifiers, 87, 88–9, 153, 160, 164–5
 cleft sentence, 189–91, 218
 clerical script, see Chinese script
 clitic, 49, 74, 75, 82, 85, 86, 87, 88, 92, 95, 96, 99, 152, 154, 187, 203, 218, 226
 comparative, see preposition
 complexed character, see Chinese character
 compound indicative, see six principles
 compounding, 49–56, 60, 97, 99, 105
 Confucius, 15, 16, 23, 116–18, 120, 126, 128, 132, 137, 145, 146
 consonant, 5, 34, 35
 alveolar, 22, 35, 36, 38
 dental, 35, 36
 labial, 22, 35, 36, 38
 palatal, 22, 36
 retroflex, 22, 36
 velar, 22, 36
 consonant cluster, 35
 constituency, 158–64, 172, 185, 190, 191, 192, 194, 195, 219, 226
 culture, vi, xi, 7, 23, 24, 27, 74, 101, 109, 112, 115, 116, 122, 126, 128, 134, 138, 143, 147, 225
 currently relevant state, see perfect
 Daoism, 121–2, 145
dàqīngguó 大清国 “the Qing Empire,” 3, 6
 devotion, 120, 124
de 的, 75, 85, 90, 97–8, 160–1, 187–91
de- 得, 63
-de 得, 96, 98–9
-de- 得, 53, 60–3
 derivational morpheme, see morpheme
 determiner, 153, 167, 168
 demonstrative, 82, 160, 166, 167, 169, 175, 214
 dialects, also see Northern dialects, Southern dialects
 Gan 赣, 6, 7, 30, 32
hànfāngyán 汉方言, 6
 Kejia 客家, 6, 7, 30, 32–3
 Mandarin, see *běifānghuà* 北方话
 Min 闽, 6, 7, 30, 31, 32, 102
 Northern Chinese, see *běifānghuà* 北方话
 Xiang 湘, 6, 7, 30–1
 Wu 吴, 6, 30, 32, 102
 Yue 粤, 6, 8, 9, 30, 31, 102
diǎn 点, see dot
 disjunctive question, see interrogative
dōu 都, see adverb
 dot, see stroke
 -er 儿, see rhotacization
 Europeanization, 25
 explanatory, see six principles
fān- 番, 134
fǎn- 反, 139
yángjīngbāng 洋泾浜, see pidgin
 final, ix, 22, 34, 35, 36–7, 38, 106
 first tone, see tone
 five elements, ix, 124, 125
 forward-linking, see adverbial clauses
 fourth tone, see tone
 Gan 赣, see dialects
 Glide, 34, 37, 38
-gǎn 感, 139
gěi 给, see causative construction
gēn-zhe 跟着, 208
 grapheme, see Chinese character
 Guangzhou, ix, 7, 9, 10, 31, 102, 135
-guo 过, 64, 68–70
guóyǔ 国语, see national language, *zhōngwén*
guóyīn 国音, 20
guóyǔ luómǎzì 国语罗马字, see spelling
 Hakka 客家, see Kejia
 Han 汉, 2, 5, 6, 8, 17, 19, 20, 28, 29, 102, 107
 Han dynasty, viii, xiii, 5, 15, 17, 31, 102, 103, 104, 107
hànfāngyán 汉方言, see dialects
hànyǔ 汉语, see *zhōngwén*
hànyǔ pīnyīn 汉语拼音, see spelling
hànyǔ pīnyīn 汉语拼音 orthography, 12, 26, 34, also see spelling
hàn-zì, 汉字, see Chinese character

- head noun, 188
héng 横, see horizontal line
héngpiě 横撇, see horizontal stroke with a left falling line
héngzhé 横折, see horizontal stroke with a turn
 Hong Kong, 2, 9–10, 26, 28, 31, 34, 114, 130, 139, 140, 142
 horizontal line 横撇, see stroke
 horizontal stroke with a left falling line 横撇, see stroke
 horizontal stroke with a turn 横折, see stroke
hú- 胡, 134
 Hu Shi, 24, 27
huá 华, 13
 -*huà* 化, 59, 139
*huà*yǔ 华语, see *zhōngwén*
 Hui 回, 2, 3
huìyì 会意, see compound indicative
 idiographic, see six principles
 imperative, 79, 130, 172, 181–3
 imperial examination system, 17, also see *kējǔ*
 infix, see affix
 inflectional morpheme, see morpheme
 initial, 22, 34, 36
 initial, radical, 109, 111
 International Phonetic Alphabets (IPA), 34, 35
 interrogative, 97, 170, 172–81
 disjunctive question, 172, 173, 174, 175, 176
 wh-question, 172
 yes/no question, 76, 77, 78, 177, 178
jiā- 家, 129
jiājie 假借, see borrowing
jiǎnzìbiǎo 检字表, see radical guide
jiǎntǐzì 简体字, see simplified standard character
jiào 叫, see causative construction
jiǎrú 假如, see adverb
jìrán 既然, see adverb
jù 就, 154, 193, 194, 198
kǎishū 楷书, see standard script
kāngxī zìdiǎn 康熙字典, 106, 110
 Kazakh, 2, 3
 Kejia (Hakka), see dialects
kējǔ 科举, 17
kè-qì 客气, 132
 kinship terms, 89–90
 Korean, 2, 3
 Latinization, 27, 112
lǎo 老, see adverb
lǎo- 老, 56–7
 lexical category, 147, 148–58, 218
le 了, see sentence-final particles
 -*le* 了, 150, 151, 200
 left- and right-falling stroke 撇捺, see stroke
 left-falling line 撇, see stroke
lǐ 礼, see social propriety
liǎn 脸, 126–8
 linear order, 148, 149
lìng- 令, 129
lìshū 隶书, see clerical script
 literary language, 21, 24, 27
 literary pronunciation, 7
liùshū, see six principles
 loan blend, 134, 135, 141, 142, 144, 145
 locative particles, 75, 81–8
 locative phrase, 82
 logographic, 8, 23, 27, 101–2, 142, 145
 formulaic expression, 131
 Manchu, 2, 3, 19, 29
 Mandarin, see *běifānghuà*
 Mao Zedong, 4, 21, 26, 27, 112
 medial, 34, 35, 36, 37
méi(yǒu) 没(有), see negation
méiyǒu 没有, see negation
 Meixian 梅县, 7, 33
 -*mén* 们
 Mesopotamia, 101
 metaphor, 51, 55, 60, 63, 98, 99, 115, 122–5, 136, 145, 226, 228
 metonymy, 122, 123, 124
miàn-zi 面子, 126–8
 Miao 苗, 2, 3
 Middle Chinese, xiv, 14, 17–19, 31, 110, 133, 212
 Middle Kingdom, see *Zhōngguó*
 Min see dialects, Southern Min
 modern Chinese, see national language
 Mongol, 2–3, 19, 64, 134, 144
 monosyllabic, 42, 49–50, 64, 73, 90–4, 174, 226
 morpheme, 28, 45
 bound, 45–9
 definition, 45
 derivational, 45, 56–64
 free, 45
 inflectional, 64
 morpheme-syllable script, 141–4
 morphology, see morpheme

232 Index

- nà* 捺, see right falling line
 Nanchang, 7, 32
 national language, 6, 19, 20–8, 145, 227
 see *guānhuà*, modern Chinese, standard Chinese
 guóyǔ 国语, 6, 34
 pǔtōnghuà 普通话, ix, 6–10, 11, 21–6, 32, 112
 negation, 152, 170–2
 A-not-A question, see interrogative
 bié 别, 56, 98, 170, 172
 bù 不, 40, 62–3, 77, 78, 87, 99, 116, 121, 127–8, 170, 178–80
 méi(yǒu) 没(有), 83, 92, 123–7, 170–1, 174, 181, 198, 209, 215
 preposition, 209
 comparative, passive, and *bǎ* construction, 209
 neologism, 115–16, 135, 145
 new cultural movement, 23–5
 nominalization, 59, 139, 186–7, 189–91, 218, 227
 non-Han, 2, 6, 144
 North China, 5, 25, 31
 Northern dialects, 21–5, 28–30
 Northern proper, see *běifānghuà*
 Northwestern, see *běifānghuà*
 numeral classifier, 67, 159–60, 164–6
- Old Chinese, xiv, 14, 15–17, 23, 49, 99, 117, 213
 oracle-bone script, see Chinese script
- passive, 25, 211–12, 213
 bèi 被, 211–12
 ràng 让, also see causative construction
 gěi 给, also see causative construction
 jiào 教, also see causative construction
 phonemic loan, 135, 137, 145
 phonetic graph, see Chinese character
 phrase structure rules, 12, 147, 158–64, 172, 185–8, 200
 NP, 159–64, 167–9, 172, 181, 185–8, 191, 198, 202, 205, 209, 214
 VP, 161–4, 172, 173, 176, 178–9, 185–7, 191, 197, 200–18
 PP, 162–4, 170, 176, 180, 194, 206–19
 pictographic, see six principles
piě 撇, see left falling line
piěna 撇捺, see left and right falling stroke
 pidgin, 135
 politeness, 126–33, 145, 225, 227, 228
 population, 2, 12, 26, 30
- popular graphic form, 110
 predicate, 62, 71, 72, 80, 96, 150–3, 156, 159, 171, 196, 212, 214, 215, 216, 218
 prefix, see affix
 preposition, 82–7, 153, 156–8, 162–4, 165, 170, 189, 206–18
 bǐ 比, see comparative
 cóng 从, see source under semantic role
 duì 对, see directive under semantic role
 gēn 跟, see comitative under semantic role
 lí 离, see ablative under semantic role
 tì 替, see benefactive under semantic role
 yòng 用, see instrumental under semantic role
 zài 在, see locative
 progressive, 45, 64–5, 71–2, 202, 215
 pronoun, 64, 66, 94, 150, 153, 166–9, 174, 177, 187, 194
 prosodic word, 97–100
 pseudo-cleft, 191, 218
pīnyīn 拼音, see *hànyǔ pīnyīn*
pǔtōnghuà 普通话, see national language
- Qiègǔyàn* 切韵, 17
 Qin dynasty, viii, xiii, 4, 5, 16, 103, 110
 Qíng dynasty, xiii, 3, 4, 6, 7, 19–20, 23, 27, 29–30, 106, 110
qǐng 请, see causative construction
- radicals guide, 109–10
 reduplication, 49, 75, 88–95, 203
ràng 让, see causative construction
 relative clause, 66, 184, 188–91, 198
 relative marker, 75, 98, 152, 160–1, 188–91
 resultative, 52–6, 60–4, 66, 70, 71, 73, 74, 79, 93–4, 99
 attainment resultative, 52, 54, 61, 73, 99
 directional resultative, 99
 non-restrictive resultative, 52, 60, 62, 93, 99
 restrictive resultative, 52–3, 55, 62
 rhyme book, 17–21
 right-falling line, see stroke
 rising line, see stroke
 River variety, see *běifānghuà*
 romanized script (system), 19, 21–2, 23, 34–6, 109, 112
 rhotacization, 38, 58
rúguǒ 如果, see adverb
rújiā 儒家, see Confucius
rúxué 儒学, see Confucius
- scalar adjective, see adjective
 seal script, see Chinese script

- second tone, see tone
 selectional restriction, 87, 164–6, 184
 semantic-phonetic compound, see six principles
 semantic roles, 148–58
 agent, 152, 181–2, 184, 205, 211
 ablative, 157
 benefactive, 158, 180, 189, 206
 comitative, 157
 directive, 157
 experiencer, 151, 152
 goal, 151, 152, 203
 instrument, 158, 180, 206
 locative, see locative phrase
 patient, 151, 152, 178
 source, 157, 165
 theme, 151, 152, 215
 undergoer, 184–6, 188, 190–2, 202, 205, 213–18
 semantic-semantic compound, see compound
 indicative
 sentence-final particles, 75–81, 153, 183
a/ya 啊呀, 76, 78–9
ba 吧, 77, 79, 183
la 啦, 81, 94
lai-zhe 来着, 81
le 了, 8, 40, 64–8, 69, 80–1, 90, 121, 149, 151–3, 154, 167, 173, 177, 187, 192–3, 195, 201–2, 203, 205–8, 211, 212, 214–18
lou 喽, 81
ma 吗, 76, 77, 177, 187
ne 呢, 70, 72, 76–7
ou 哦, 79, 81
zhe 着, 70–2, 79
 serial-verb construction, 184, 200–6, 208, 218
 Shang dynasty, xiii, 14–15, 101, 103
 Shanghai, ix, 6, 9–10, 60, 135, 141
 shortened forms, 4, 143–4
shù 竖, see vertical line
shùgōu 竖钩, see vertical stroke with a hook
Shuōwén Jiězì 说文解字, 15, 103, 105, 110
 signific graph, see Chinese character
 simplification, 26, 28, 106, 110–13
 simplified standard characters, see Chinese character
 Singapore, 6, 13, 28, 32, 34, 106, 113, 144, 227
 Sino-Japanese-European loanword, 137–41
 Sino-Japanese loanword, 138
 Sino-Tibetan, ix, 5, 13, 14, 49, 226
 see Tibeto-Burman languages
 Sinitic, 5, 8–10
 see Sino-Tibetan
 six principles 六书, 104–7
 borrowing 假借, 104, 107
 compound indicative 会意, 104, 105
 explanatory 转注, 104, 107
 ideographic 指示, 102, 104, 106
 pictographic 象形, 104, 106, 107, 115
 semantic-phonetic compound 形声, 104, 105–7
 social propriety 礼, 117
 Southern dialects, 9–10, 30–3, 40
 Southern Min, see Min
 Southwestern, see *běifānghuà*
 spelling, 1, 19, 21–3, 26, 34–40, 109, 112
guóyǔ luómǎzì 国语罗马字, 21
hànyǔ pīnyīn 汉语拼音, 1, 21–3, 26, 34, 112
tōngyòng pīnyīn 通用拼音, 23
 standard Chinese, 6, 8–10, 11, 22, 31, 34–44, 49, 59–60, 106, 135–6, 141, 160, 225
 see *guānhuà*, Mandarin, modern Chinese, *pǔtōnghuà*
 standard pronunciation, 19–21, 24–5, 27–8, 107–12
 standard script, see Chinese script
 stroke 笔划, 19–21, 24–5, 27–8, 107–12
 dot 点, 107–9
 horizontal line 横, 108, 109
 horizontal stroke with a left-falling line 横撇, 108
 horizontal stroke with a turn 横折, 108
 left- and right-falling stroke 撇捺, 108
 left-falling line 撇, 108
 right-falling line 捺, 108
 rising line 提, 108
 vertical line 竖, 108
 vertical stroke with a hook 竖钩, 108
 structurally ambiguous, 163, 185
 subcategorization, 150, 152–3, 156, 161–2, 163–4, 214, 218
 suffix, see affix
suīrán 虽然... *háishì* 还是, see adverbial clause
sútzì 俗体字, see popular graphic form
 Suzhou, 7
 syllabic terminal, 34, 36, 38
 syllable structure, 34, 35
 Tai, 2, 133
 Taiwan, 4, 6, 22–3, 28, 32, 34, 106, 113, 114, 130, 140–3
 third tone, see tone
tí 提, see rising line
 Tibeto-Burman languages, 2–3, 13, 134, 144

234 Index

- tone, see first tone, second tone, third, fourth tone
 falling tone, 39
 high-level tone, 39, 40
 high-rising tone, 39, 40–4
 low-rising tone, 39, 40–4
 tone-sandhi, 40–4
tōngyòng pīnyīn 通用拼音, see spelling
tōngyǔ 通语, 17
 topic-comment, 184, 228
 topic-prominent, 161, 184
-tou 头, 60
 transliterations, 55, 120, 137, 141–5
 Turkic, 2
- Uyгур, 2–3
- vernacular, 21–6
 vertical line, see stroke
 vertical stroke with a hook, see stroke
 vowel, 34–5, 36–40
- wéndú* 文读, see literary pronunciation
wén-huà 文化, see culture
wényán 文言, 23–7, also see literary language
wénzì 文字, see Chinese characters
 wh-question, see interrogative
 Wu 吴, see dialects
- xī*- 西, 134
xià 夏, 13
xiǎo- 小, 57, 118–19, 129–30, 137
 Xiamen, 7, 32, 102
xiàndài hànyǔ cídiǎn 现代汉语词典, 24, 25, 109
 Xiang 湘, see dialects
xìn 信, see trust
xiàngxíng 象形, see pictographic
-xìng 性, 139
xíngshēng 形声, see semantic-phonetic compound
-xué 学, 59, 137
- Yan Emperor, 13
-yán 炎, 139
yáng- 洋, 134
yǎyán 雅言, 15
yán-zhe 沿者, 208
yě 也, see adverb
 Yellow Emperor, 13
 yes/no question, see interrogative
 Yì 易, 2
yīnwèi 因为... *suǒyǐ* 所以, see adverbial clause
yòu 又, see adverb
 Yǔ 粤, see Cantonese
-yuán 员, 59
- zhe* 着, 70–2, 77, 171, 208
zhǐyào 只要, see adverb
zhǐshì 指示, see ideographic
zhōng 忠, see devotion
Zhōngguó 中国, 4–5, 83
 Central States, 4, 15–18, 29
 Middle Kingdom, 4–5, 16
zhōngguó rén 中国人, 2
zhōnghuá míngguó 中华民国, 3
zhōnghuá rénmín gònghéguó 中华人民共和国, 4, 26
zhōnghuá rénmín gònghéguó tōngyòng yǔyán wénzìfǎ 中华人民共和国通用语言文字法, 26
zhōngwén 中文, 5
hànyǔ 汉语, 5–7, 21–3
huáyǔ 华语, 6
pǔtōnghuà 普通话, see national language
 Zhuang 壮, 2, 133
zhuànshū 篆书, see seal script
zhuǎnzhù 转注, see explanatory
zhùyīn fúhào 注音符, 21–2
zhùyīn zìmǔ 注音符, 20
-zǐ 子, 58
zuì 最, see adverb